



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/47/95
7 April 1993

Сорок седьмая сессия
Пункт 94 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/47/670)]

47/95. Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области
улучшения положения женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в частности на резолюцию 44/77 от 8 декабря 1989 года, в которых она, среди прочего, одобрила Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин 1/ на период до 2000 года и вновь подтвердила их важность, а также определила меры по их немедленному осуществлению и полному достижению взаимосвязанных целей и задач Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

ссылаясь также на свою резолюцию 46/98 от 16 декабря 1991 года,

принимая во внимание резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом по вопросам, касающимся женщин, со времени принятия его резолюции 1987/18 от 26 мая 1987 года,

вновь подтверждая свою решимость поощрять всестороннее участие женщин в экономических, социальных, культурных, гражданских и политических делах и содействовать развитию, сотрудничеству и международному миру,

1/ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

сознавая, что Комиссия по положению женщин, специализированные учреждения, региональные комиссии и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций и соответствующие неправительственные организации вносят важный и конструктивный вклад в дело улучшения положения женщин,

будучи обеспокоена тем, что ресурсы, выделенные для программы Секретариата по улучшению положения женщин, недостаточны для обеспечения надлежащей поддержки Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин и эффективного осуществления других аспектов программы, особенно для подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которая должна состояться в 1995 году,

с удовлетворением отмечая завершение межсессионной рабочей группой Комиссии по положению женщин работы над проектом декларации о ликвидации насилия в отношении женщин,

признавая улучшение положения женщин в качестве одной из приоритетных задач Организации в течение двухгодичного периода 1992-1993 годов,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря 2/;
2. вновь подтверждает пункт 2 раздела I рекомендаций и выводов, вытекающих из первого обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин и содержащихся в приложении к резолюции 1990/15 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1990 года, в котором содержится призыв к ускорению темпов осуществления Стратегий в решающем последнем десятилетии двадцатого столетия, ибо отсутствие успеха в осуществлении Стратегий обернется для обществ значительными издержками с точки зрения замедления экономического и социального развития, нерационального использования людских ресурсов и замедления общественного прогресса в целом;
3. настоятельно призывает правительства, международные организации и неправительственные организации осуществлять эти рекомендации;
4. вновь призывает государства-члены уделять первоочередное внимание политике и программам, связанным с подтемой "Занятость, здравоохранение и образование", в частности борьбе с неграмотностью, с целью достижения самообеспеченности женщин и мобилизации местных ресурсов, а также вопросам, касающимся роли женщин в процессе принятия экономических и политических решений и в области народонаселения, окружающей среды и информации;
5. вновь подтверждает центральную роль Комиссии по положению женщин в вопросах, касающихся улучшения положения женщин, и призывает ее и далее содействовать осуществлению Перспективных стратегий на период до 2000 года на основе целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир и подтемы "Занятость, здравоохранение и образование", и настоятельно призывает все соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций эффективно сотрудничать с Комиссией в выполнении этой задачи;

6. предлагает Комиссии при рассмотрении на своих тридцать седьмой и последующих сессиях приоритетной темы, касающейся развития, обеспечить свое своевременное участие в работе по подготовке предстоящих крупных международных конференций, таких, как Всемирная конференция по правам человека, которая будет проводиться в 1993 году, Международная конференция по народонаселению и развитию, которая будет проводиться в 1994 году, четвертая Всемирная конференция по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которая будет проводиться в 1995 году, и Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, которую предлагается провести в 1995 году, и рассмотреть вопрос о воздействии технологий на положение женщин;

7. предлагает также Комиссии уделить особое внимание положению женщин в развивающихся странах, особенно в Африке и наименее развитых странах, которые в значительной большей степени страдают от последствий глобального экономического кризиса и тяжелого бремени внешней задолженности, и рекомендовать дальнейшие меры по обеспечению равных возможностей и вовлечению этих женщин в процесс развития при рассмотрении приоритетной темы, касающейся развития;

8. одобряет решение 1992/272 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1992 года, касающееся подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин, в котором Совет принял к сведению резолюцию 36/8 Комиссии по положению женщин от 20 марта 1992 года 3/, и выражает признательность правительству Китая, предложившему принять у себя Конференцию, которая будет проведена в Пекине 4-15 сентября 1995 года;

9. просит Генерального секретаря при назначении генерального секретаря Конференции принять во внимание пункт 6 раздела А резолюции 36/8 Комиссии по положению женщин;

10. просит также Генерального секретаря обеспечить участие соответствующего персонала секретариатов Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комиссии по положению женщин в процессе подготовки ко Всемирной конференции по правам человека, а также в самой Конференции, в соответствии с резолюцией 40/108 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года;

11. рекомендует продолжить разработку методов компиляции и сбора данных в соответствующих областях, определенных Комиссией, и настоятельно призывает государства-члены совершенствовать и расширять сбор статистических данных с разбивкой по признаку пола и представлять их соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций в целях подготовки на всех официальных языках, в качестве справочно-информационного документа для четвертой Всемирной конференции по положению женщин, обновленного издания публикации "Женщины мира 1970-1990 годы: тенденции и статистика" 4/;

3/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 4 (E/1992/24), глава I, раздел С.

4/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.90.XVII.3.

12. подчеркивает, в рамках Перспективных стратегий, важное значение всестороннего вовлечения женщин в процесс развития, с учетом конкретных и насущных потребностей развивающихся стран, и призывает государства-члены установить конкретные цели на каждом уровне, с тем чтобы увеличить долю женщин на должностях специалистов, а также на управленческих и руководящих должностях в их странах;

13. вновь подчеркивает необходимость в срочном порядке уделить внимание проблеме устранения социально-экономической несправедливости на национальном и международном уровнях в качестве необходимого шага к полной реализации целей и задач Перспективных стратегий;

14. настоятельно призывает Комиссию завершить работу над проектом декларации о ликвидации насилия в отношении женщин и представить ее для ознакомления Всемирной конференции по правам человека;

15. решительно призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и правительства уделять особое внимание специфическим потребностям женщин-инвалидов и пожилых женщин, а также женщинам, оказавшимся в сопряженных с риском условиях, таким, как женщины-мигранты и женщины и дети из числа беженцев.

16. одобряет содержащуюся в разделе В резолюции 36/8 Комиссии рекомендацию о том, чтобы в повестки дня региональных подготовительных конференций включался вопрос об участии женщин в общественной жизни, а также просьбу к Генеральному секретарю об отражении информации об участии женщин в общественной жизни при подготовке приоритетной темы "Мир: участие женщин в принятии решений на международном уровне" для рассмотрения Комиссией на ее тридцать девятой сессии в 1995 году;

17. приветствует рекомендации в отношении женщин, окружающей среды и развития по всем программным областям, утвержденные на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в частности главу 24 Повестки дня на XXI век, озаглавленную "Глобальные действия в интересах женщин в целях обеспечения устойчивого и справедливого развития" 5/;

18. настоятельно призывает органы, организации и подразделения Организации Объединенных Наций обеспечивать активное участие женщин в процессе планирования и осуществления программ в интересах устойчивого развития и просит правительства рассмотреть возможность назначения женщин в качестве представителей в Комиссии по устойчивому развитию 6/;

19. просит Генерального секретаря при разработке общесистемного среднесрочного плана деятельности по улучшению положения женщин на период 1996-2001 годов и при интеграции Перспективных стратегий в деятельность, осуществляемую по решению Генеральной Ассамблеи, уделять особое внимание конкретным секторальным темам, которые охватывают три цели - равенство, развитие и мир - и включают, в частности, вопросы грамотности, образования, здравоохранения, народонаселения, воздействия технологий на окружающую среду и его

5/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (A/CONF.151/26), глава I, резолюция 1, приложение II.

6/ См. резолюцию 47/191.

последствий для положения женщин, а также вопросы всестороннего участия женщин в процессе принятия решений, и продолжать оказывать правительствам помощь в укреплении их национальных механизмов по улучшению положения женщин;

20. просит также Генерального секретаря продолжить работу по обновлению "Мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии" 7/, учитывая его важное значение, делая особый упор на негативном воздействии трудной экономической ситуации, затрагивающей большинство развивающихся стран, главным образом на положение женщин, и уделяя особое внимание ухудшению условий для включения женщин в состав экономически активного населения, а также последствиям сокращения расходов на социальные услуги для возможностей женщин в отношении образования, здравоохранения и ухода за детьми, и представить предварительный вариант обновленного "Мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии" Экономическому и Социальному Совету, через Комиссию, в 1993 году, а окончательный вариант - в 1994 году;

21. просит правительства при представлении кандидатур на вакантные должности в Секретариате, в частности на руководящие должности, отдавать приоритет кандидатурам женщин и просит Генерального секретаря при рассмотрении этих кандидатур уделять особое внимание кандидатам-женщинам из недопредставленных и непредставленных развивающихся стран;

22. просит Генерального секретаря предложить правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, в том числе региональным комиссиям и специализированным учреждениям, и межправительственным и неправительственным организациям периодически представлять, через Комиссию, Экономическому и Социальному Совету доклады о мероприятиях, проводимых на всех уровнях в целях осуществления Перспективных стратегий;

23. просит также Генерального секретаря и впредь финансировать существующие еженедельные радиопрограммы, посвященные женщинам, из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, предусматривая адекватные ассигнования для передач на разных языках, а также создать в рамках Департамента общественной информации Секретариата координационный центр по вопросам, касающимся женщин, которому, в сотрудничестве с Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, следует разработать более эффективную программу общественной информации, связанную с улучшением положения женщин;

24. просит далее Генерального секретаря включить в свой доклад об осуществлении Перспективных стратегий, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии, оценку последних событий, относящихся к приоритетным темам, которые должны быть рассмотрены на следующей сессии Комиссии, и препроводить Комиссии резюме соответствующих мнений, выраженных делегациями в ходе прений в Ассамблее;

25. рекомендует Комиссии по положению женщин как подготовительному органу для четвертой Всемирной конференции по положению женщин рассмотреть на своей следующей сессии вопрос о том, насколько актуальны для Конференции резолюции, подготовленные на Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, состоявшейся в 1985 году, во избежание дублирования в работе, с учетом того, что эти резолюции так и не были приняты Конференцией и не рассматривались Генеральной Ассамблеей;

7/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.89.IV.2.

26. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад о мерах, принятых в целях осуществления настоящей резолюции;

27. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад о ходе подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин в рамках пункта, озаглавленного "Улучшение положения женщин";

28. постановляет рассмотреть вопрос об осуществлении Перспективных стратегий на период до 2000 года на своей сорок восьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Улучшение положения женщин".

89-е пленарное заседание,
16 декабря 1992 года